



Генеральная Ассамблея

Сорок девятая сессия

Официальные отчеты

28-е заседание

Среда, 12 октября 1994 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ЭССИ

(Кот-д'Ивуар)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.**Пункт 9 повестки дня (продолжение)****Общие прения**

Председатель (говорит по-французски): Первый оратор - государственный секретарь по иностранным делам Гвинеи-Бисау Его Превосходительство г-н Марселину Лима, которому я и предоставляю слово.

Г-н Лима (Гвинея-Бисау) (говорит по-португальски; устный перевод с представленного делегацией французского текста): Прежде всего позвольте мне, сэр, тепло поздравить Вас по случаю Вашего славного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии. Ваше пребывание, дорогой брат, на посту главы Ассамблеи является недвусмысленным доказательством приверженности Вашей страны, Кот-д'Ивуара, защите международных идеалов и развитию многосторонней дипломатии. Кроме того, Ваша личная компетентность и богатый дипломатический опыт, накопленный Вами за многие годы работы, являются гарантами успеха нашей работы. Делегация моей страны, Гвинеи-

Бисау, которая занимает один из постов заместителя Председателя, хотела бы заверить Вас в своем полном сотрудничестве и в том, что она всегда к Вашим услугам.

Свои признательность и похвалы мы адресуем также Вашему выдающемуся предшественнику, г-ну Самьюэлу Инсаналли, за ту мудрость, с которой он руководил работой сорок восьмой сессии.

Мы хотели бы также выразить благодарность Генеральному секретарю, г-ну Бутросу Бутросу-Гали, и воздать ему должное за его неустанную деятельность в разгар столь многочисленных драматических событий.

Проходящие на сорок девятой сессии общие прения отражают логику периода после "холодной войны", когда значительно утратило свой вес бремя блоков, идеологической конфронтации и ядерной угрозы, в результате чего сложились благоприятные условия для нового типа взаимоотношений между государствами и народами.

Политические и социально-экономические изменения, происходящие на международной арене, несомненно, повлияют на структуру и деятельность Организации Объединенных Наций.

Созданная 49 лет тому назад Организация Объединенных Наций долго существовала в условиях bipolarизации блоков и идеологий. Сегодня, более чем когда-либо, наша Организация призвана по-новому реагировать на проблемы международной политики.

Позитивной тенденции, наметившейся в международных делах благодаря совместным усилиям многих сторон по сохранению этой тенденции, противоречит существование разнообразных очагов напряженности и конфликтов в различных районах мира.

Сознавая это обстоятельство и его пагубные последствия, Гвинея-Бисау твердо привержена делу утверждения нового международного сознания, основанного на уважении человеческих ценностей.

Для того чтобы лучше реагировать на требования нашего времени, Организация Объединенных Наций должна учитывать эти новые проблемы и, следовательно, проводить необходимые реформы.

Приветствуемое всеми прекращение bipolarизации в международных отношениях возродило надежду на возможность наступления новой эпохи мира. Увы, мир - это по-прежнему театр, в котором разыгрываются трагические и непредсказуемые события.

Африканский континент - это один из континентов, который страдает больше всех. Засуха и опустынивание, которые несут хаос этому континенту, подрывают его производительную способность и вызывают голод, усугубляются теперь братоубийственными войнами.

Не случайно, что в последние годы более половины операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, к сожалению, проводится в Африке.

В Анголе люди по-прежнему являются жертвами страданий и жестокостей. Гвинея-Бисау вновь призывает стороны в конфликте полностью соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности и надеется, что переговоры в Лусаке принесут свои плоды.

В Мозамбике достигнут существенный прогресс в усилиях по установлению прочного мира. Мы вновь поздравляем правительство и Мозамбикское национальное сопротивление и призываем их и далее следовать этим путем, который в будущем должен привести к проведению многосторонних выборов.

В Либерии ситуация остается практически неизменной, несмотря на многочисленные соглашения, заключенные между заинтересованными сторонами. Если такое положение дел сохранится, это может поставить под угрозу стабильность субрегиона.

Ситуация в Руанде и в Сомали по-прежнему серьезно беспокоит нашу страну. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны прекратить военные действия и приступить к диалогу, направленному на достижение национального примирения. Мое правительство приветствует совместные действия, предпринимаемые международным сообществом в пользу этих двух стран, в частности проведенную Францией операцию "Бирюза".

Что касается ситуации в Западной Сахаре, то делегация моей страны приветствует достигнутый прогресс и поддерживает усилия Генерального секретаря.

Точно так же Гвинея-Бисау считает, что конфликты в бывшей Югославии должны быть урегулированы на основе мирных переговоров.

Ликвидация апартеида и проведение первых свободных и демократических выборов в Южной Африке открыли новую страницу в истории этой страны, которая призвана играть важную роль в Африке и во всем мире.

Подписанное Израилем и Организацией освобождения Палестины мирное соглашение, которое предусматривает признание сторонами друг друга, и соглашение между Израилем и Иорданией представляют собой важные шаги в направлении установления прочного мира в регионе.

Что касается вопроса о Восточном Тиморе, то мы поддерживаем продолжение всех инициатив, предпринимаемых под эгидой Генерального

секретаря в интересах справедливого и прочного урегулирования.

В отношении Кубы моя страна выступает за диалог между Соединенными Штатами и этой страной, направленный на решение проблемы эмбарго, последствия которого серьезно сказываются на населении.

В том что касается Гаити, мы с удовлетворением отмечаем, что после многочисленных усилий Организации Объединенных Наций и Организации американских государств основные права гаитянского народа и демократия наконец восстановлены с возвращением конституционно избранного президента Жан-Бертрана Аристида. Здесь вполне можно воздать должное той решительной роли, которую сыграли Соединенные Штаты в деле осуществления резолюции 940 (1994) Совета Безопасности.

Уважение прав человека - это важный фактор в обеспечении мира и гарантия международной стабильности. Полное соблюдение прав человека предполагает существование объективных условий экономической и социальной организации, основанной на справедливости и равноправии.

Международное сообщество должно добиваться более справедливого и конструктивного сотрудничества между государствами в деле борьбы с пагубными последствиями нищеты и улучшения материальных условий в самых нуждающихся странах и среди наиболее обездоленного населения.

Нас радуют результаты, достигнутые на Всемирной конференции по правам человека, и мы надеемся, что согласованные в ее ходе резолюции и решения будут способствовать защите и укреплению прав человека.

Как и многие предыдущие ораторы, я хотел бы заявить от имени Гвинеи-Бисау, что, по нашему глубокому убеждению, Китайская Республика Тайвань должна вновь занять свое место в Организации Объединенных Наций на основе принципов параллельной представленности разделившихся стран. В качестве полноправного члена Организации Объединенных Наций Китайская Республика Тайвань с ее 20-миллионным населением и очень высоким уровнем экономического и технического развития могла бы играть

выдающуюся роль на международной арене. Мы надеемся, что на своей следующей сессии, которая совпадет по времени с празднованием пятидесятой годовщины нашей всемирной Организации, Генеральная Ассамблея примет решение о включении этого вопроса в свою повестку дня.

В Гвинее-Бисау совсем недавно завершились многопартийные президентские выборы и выборы в законодательные органы, которые были признаны справедливыми и транспарентными нашим народом и международными наблюдателями. Эти выборы, продемонстрировавшие высокую гражданскую позицию и зрелость народа Гвинеи-Бисау, прошли в обстановке образцового общественного порядка. Наша страна твердо привержена сохранению и укреплению плюралистической демократии, что является неперенным условием для любого прочного развития.

Как подчеркнул 29 сентября этого года во время церемонии вступления в должность президент нашей Республики Его Превосходительство г-н Жоау Бернарду Виейра, на выборах в Гвинее-Бисау не было проигравших. На них победили весь народ Гвинеи-Бисау, национальное единство, стабильность и развитие нашей страны.

На этом новом этапе в истории нашей страны мы, безусловно, рассчитываем на приверженность нашего народа, но также и на поддержку международного сообщества.

Мы приветствуем успех Уругвайского раунда и перспективы, открывшиеся перед международной торговлей в результате подписания Марракешского соглашения и создания Всемирной торговой организации. Мы считаем, что выразившийся в принятии Марракешской декларации успех более чем восьмилетних переговоров должен иметь благотворные последствия для развивающихся стран, так как позволит торговле играть эффективную роль двигателя в процессе развития.

Мы считаем, что необходимо срочно пересмотреть нынешний экономический порядок, от которого серьезно страдают развивающиеся страны. Эти страны и особенно страны Африки сталкиваются с проблемами оттока капитала и ухудшения условий торговли, которые серьезно подрывают экономическое и социальное развитие стран Юга. Эта чрезвычайно болезненная ситуация

является одной из основных причин внешней задолженности развивающихся стран.

Бремя внешней задолженности развивающихся стран в целом и африканских стран в частности по-прежнему ложится непосильным грузом на экономику этих стран и служит серьезным препятствием на пути их развития.

При поддержке своих основных экономических партнеров Гвинея-Бисау продолжает предпринимать усилия, направленные на поиск соответствующих путей надежного урегулирования проблемы задолженности, оказывающей серьезное воздействие на процесс социально-экономического развития страны.

Мы считаем, что Организации следует уделить особое внимание осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, с тем чтобы ускорить процесс социально-экономической трансформации континента. Мы также выступаем в поддержку скорейшего претворения в жизнь "Повестки дня для развития".

Проблема опустынивания служит источником глубокой озабоченности для правительства Гвинеи-Бисау, страны, которая, будучи расположенной в судано-сахелианском регионе, постоянно несет потери от нерегулярного выпадения осадков, а также массовых нашествий насекомых, уничтожающих сельскохозяйственные посевы. Поэтому моя страна выступает за подписание международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

Как мы понимаем, объектом предпринимаемых Организацией Объединенных Наций шагов в области социально-экономического развития в первую очередь являются наиболее уязвимые группы населения: женщины, дети, молодежь, старики и инвалиды. Положение, в котором находится большинство людей в развивающихся странах, заслуживает особого внимания со стороны нашей Организации.

Фактически, путем к решению этой проблемы является совершенствование сотрудничества по линии Север-Юг. Для того чтобы развивающиеся

страны могли добиться прогресса, необходимо модернизировать существующие в них системы здравоохранения и образования, необходимо создать механизмы ликвидации голода и нищеты и улучшить условия жизни населения всего мира.

Мы вновь заявляем о своей поддержке предложений о созыве Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в 1995 году и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а также проведения подготовительной конференции в Дакаре и сессии Хабитат II.

Международное сообщество в состоянии решить поставленные перед ним задачи и сложные проблемы. Множество задач, порой трудных, предстоит решить и нашей Организации. Мы искренне надеемся на то, что процесс перестройки системы Организации Объединенных Наций, столь необходимый для активизации ее деятельности, может быть завершен, и что в результате, отмечая предстоящее пятидесятилетие Организации Объединенных Наций, мы сможем под новым углом зрения взглянуть на те надежды, которыми человечество руководствовалось при создании Организации.

Председатель (говорит по-французски): Следующий оратор - заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и экономического развития и генеральный прокурор Белиза Его Превосходительство Достопочтенный Дин Барроу, которому я предоставляю слово.

Г-н Барроу (Белиз) (говорит по-английски): Г-н Председатель, делегация Белиза тепло поздравляет Вас с избранием на пост Председателя сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы гордимся тем, что такой выдающийся сын Африки был избран руководить нашей работой в период, предшествующий предстоящему в будущем году празднованию пятидесятой годовщины Организации.

Позвольте мне также выразить от имени моей делегации нашу признательность и восхищение Вашему непосредственному предшественнику Его Превосходительству г-ну Самьюэлу Инсаналли (Гайана), блестяще справившемуся с возложенными на него обязанностями.

Мы вновь собрались здесь, чтобы обсудить состояние дел в мире. Что касается прошедшего года, то о нем можно сказать, что он был и самым удачным и самым неудачным.

С одной стороны, ликующая Южная Африка дождалась свободы и сейчас, похоже, нежится в лучах солнца. На Ближнем Востоке крепнет мирный процесс, начало которому было положено подписанием Соглашения об установлении палестинского самоуправления. Ослабла напряженность на Корейском полуострове, а достигнутое в Северной Ирландии соглашение о прекращении огня представляет собой успех, о котором раньше и мечтать не приходилось.

С другой стороны, над нашей хрупкой планетой по-прежнему висит угроза ядерного оружия. Над Балканами, отдельными районами дорогой нашему сердцу Африки и западной и центральной Азии маячит мрачная тень обычного оружия, грохочут битвы и разносится зловоние разлагающейся плоти. Так, не укладываются в сознании масштабы трагедии, постигшей Руанду. Паралич, в который первоначально впало международное сообщество, наша запоздалая реакция на чудовищные акты геноцида - это не самые лучшие моменты нашей истории. Проявленные нерешительность, безынициативность лишь подчеркнули потребность в оперативном совершенствовании существующих в рамках системы Организации Объединенных Наций механизмов превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира.

Суть состоит в том, что на нашей планете по-прежнему буйным цветом расцветает беззаконие и что нам по-прежнему приходится сталкиваться с такими порождаемыми им явлениями, как гибель людей и разрушение материальных ценностей. В частности, адские условия, в которых приходится жить беженцам, ищущим спасения от почти невыносимых ужасов существования в своих собственных странах, становятся, похоже, повседневным явлением современной международной действительности конца XX века.

В условиях, когда мировая политическая сцена являет нашему взору столь удручающую картину, даже такие маленькие государства, как наше, должны делать все от них зависящее для смягчения страданий. Поэтому Белиз первым из малых государств дал согласие на участие в

многонациональных силах, наблюдающих в настоящее время за процессом ликвидации тирании в Гаити. Мы со всей серьезностью отнеслись к предложению, с которым Совет Безопасности обратился к государствам региона, и надеемся сейчас, что такие коллективные действия позволят этой несчастной братской нам республике переломить печальный ход своей истории и создадут условия для установления прочного мира и подлинной демократии. Мы приветствуем гаитянский народ и поздравляем президента Аристиды. Мы надеемся, что в скором времени сможем направить наши поздравления непосредственно в президентский дворец в Порт-о-Пренсе.

В странах, являющихся нашими непосредственными соседями по Центральноамериканскому перешейку, полным ходом идет процесс возвращения к демократическим формам правления. За прошлый год были проведены свободные выборы и в спокойной обстановке осуществлены акты передачи власти в Панаме, Коста-Рике, Сальвадоре и Гондурасе, ставшие свидетельством того, что эти страны стали или, скорее, вновь стали хозяевами своей судьбы. В результате проведения плебисцита и парламентских выборов и подписания в Осло Соглашения между правительством и партизанским движением Национальное революционное единство Гватемалы (НРЕГ), ситуация в этой стране упрочилась. Кроме того, Гватемала приняла на себя, в соответствии с письмом от 14 марта 1994 года, направленным ее представителем на имя Генерального секретаря (А/49/94), обязательства руководствоваться в своих отношениях с моей страной принципами мирного сосуществования и добрососедства. Как член данной Организации, исторические и конституционные границы которого на море и на суше общепризнаны, в соответствии с принципами самоопределения, суверенитета и территориальной целостности, в качестве нерушимых, Белиз приветствует такое обязательство со стороны Гватемалы. Оно служит еще одним шагом в направлении установления мира в регионе.

Затронув тему мира, я хотел бы отметить тот интерес, который у нас вызвала концепция резервных сил. Эта идея нуждается в углублении и доводке; необходимо также разработать соглашения, касающиеся соответствующей подготовки таких сил в региональных учебных центрах. В этой связи

Белиз хотел бы официально заявить о готовности разместить на своей территории один из таких центров, в деятельности которого могли бы быть использованы лесной характер местности и имеющиеся у нас соответствующие сооружения.

Наша Организация должна иметь возможность создать орган для быстрого и эффективного военного развертывания. Мы вновь призываем осуществить статью 43 Устава.

Мы хотели бы сказать, что безопасность и мировой порядок нужно существенно укрепить. Человечество и видение основателей нашей Организации надо отстаивать. В этом свете мы вновь подтверждаем призыв, с которым мы выступили в прошлом году при обсуждении вопроса о реформе в Совете Безопасности. После этого мы дополнительно продумали нашу позицию по данному вопросу, в том числе мы предлагаем, чтобы некоторые развивающиеся страны в силу численности населения и геополитических реалий стали постоянными членами или членами на неограниченный срок; чтобы вклад в бюджет операций по поддержанию мира стал важным критерием для постоянного или неограниченного членства; а также чтобы в рамках обеих существующих категорий государств-членов государствам должно быть позволено объединить ресурсы в качестве коллективных или выборных членов. Мы призываем сейчас всех членов Ассамблеи приложить усилия к тому, чтобы к пятидесятилетию Организации мы продемонстрировали нашу решимость обеспечить мировой порядок посредством усовершенствования Совета демократическим образом.

Другой аспект международного порядка, который заслуживает упоминания, это то, что целый ряд образований не охватываются полностью универсальностью нашего Устава и не принимают полного участия в системе международного порядка. Эти образования главным образом находятся в азиатско-тихоокеанском регионе или около него, а также в районах, прилегающих к Атлантическому океану, Средиземному морю и Карибскому бассейну. Мы призываем все стороны добросовестно продолжать различные диалоги по урегулированию этого вопроса.

Участвуя в создании нового мирового порядка, мы заканчиваем формирование обширного нового

экономического измерения посредством завершения многосторонних торговых переговоров, создания Всемирной торговой организации, разработки новых механизмов урегулирования споров в области торговли, а также углубления и расширения системы норм международной торговли. Мы приветствуем преобразование Генерального соглашения по тарифам и торговле и другие сдвиги, призывая при этом к тому, чтобы менее богатые страны получили свою долю как в соответствии с внутренними законами, так и по юридическим нормам новой организации. Неограниченная односторонность и протекционизм должны сейчас отойти на второй план. Мы приветствуем тот факт, что недискриминационный подход охватил сейчас такие новые области, как торговля услугами и меры по инвестициям, связанные с торговлей. Мы также рады тому, что нормы в области демпинговых операций и субсидий были усовершенствованы и удалось добиться успеха в такой трудной области, как гарантии.

Однако мы надеемся, что та капля либерализма, которая содержится в этих новых механизмах, не станет ловушкой для тех из нас, кто не вырвался сразу вперед. В этой связи мы призываем проявить деликатность в применении различных положений, касающихся особого и дифференцированного подхода к таким странам.

В аналогичном духе мы выступаем за активизацию роли бреттон-вудских институтов. Даже несмотря на движения в мировом порядке, мы выступаем за улучшение различных механизмов, поскольку они воздействуют на нашу податливую экономику.

Белиз приступил к осуществлению своей собственной программы преобразований. Это необходимо, если мы хотим справиться с первоначальными дисбалансами в экономике малых стран, которые являются неизбежным последствием новых международных торговых реалий. Также расточительная политика центрального правительства с сентября 1989 года по июнь 1993 года привела к возникновению неуправляемого дефицита, резкому снижению резервов и неразумным краткосрочным иностранным займам под высокий процент.

Поэтому сейчас мы пытаемся восстановить финансовую дисциплину и макроэкономическую

стабильность. Мы также собираемся покончить с традиционными дисбалансами, присущими внутреннему торговому режиму, и провести реформу налогообложения, которая покончит с практикой, при которой мы слишком полагаемся на импорт. Мы должны осуществлять этот процесс осторожно, поскольку резкие сокращения государственных расходов и либерализация торговли создадут трудности для экономики на местах. В этом контексте бреттон-вудские институты обязаны отреагировать на нашу особую ситуацию. Наши государственный и частный сектора должны получить поддержку, ибо новый экономический уклад, в который все мы вступаем добровольно или как-то иначе, несомненно, станет весьма негостеприимным местом для тех, кто не подготовился к нему соответствующим образом.

В частности, необходимо изыскать ресурсы для профессиональной подготовки, развития людских ресурсов и борьбы с нищетой. Наша молодежь уже находится во власти субкультуры насилия, которая навязывается телевидением, беспрепятственно осуществляющим вещание из "первого" мира, а также подвергается влиянию извечных проблем, характерных для нашего немногочисленного общества. Убивающий всякую надежду цикл изоляции, безработицы и тюремного заключения должен быть нарушен. Иначе эти замечательные новые экономические построения, которые мы так тщательно сооружаем, просто развалятся под натиском конфронтации и социального хаоса, к которому неизбежно приведет дальнейшая маргинализация нашей молодежи.

В этой связи мы повторяем, что нельзя, чтобы до настоящего времени стойкие, малые демократии увязли в болоте беспощадного натиска бездушных экономических принципов. И необходимость безотлагательной социально-экономической помощи по типу бреттон-вудских институтов еще более актуальна в случае добровольных, навязанных в противовес структурных изменений.

Нас несколько смущает, что почти через 50 лет движения в направлении создания воображаемого замечательного мирового порядка мы только приступили к серьезной разработке новых задач по существу, в том что касается ряда действительно давних проблем. Тем не менее надо иметь дело с реальностью. Десятилетия развития и новый международный экономический порядок в какой-то

степени были химерой и упражнениями в риторике. Однако я считаю, что сейчас мы действительно приступили к выработке новой, последовательной повестки дня для развития. Пусть это будет должным образом аннотированная повестка дня. В сущности, пусть это будет полностью запрограммированная модель, которая в полной мере предвосхищает предстоящее.

Мы благодарны, что данная Организация также принимает во внимание неосуществленные надежды того порядка, который сложился после второй мировой войны. Прошло 53 года, после того как раздался призыв обеспечить социальную справедливость, содержащийся в речи о четырех свободах и Атлантической хартии. Однако мы далеки от обеспечения свободы от нужды и улучшения системы социального обеспечения. Сейчас, когда недавно завершилась Конференция по народонаселению и развитию и должны состояться Всемирная конференция по положению женщин и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, нам снова представляется возможность. Так давайте же воспользуемся ею и разовьем новые смелые концепции и эффективные нормативные системы. И в процессе этого давайте продолжим разработку таких новых концепций, как концепции, связанные с оказанием помощи детям, которые оказались в трудном положении. Давайте также развивать потенциал данной Организации в том, что касается технического содействия в борьбе с преступностью и мер в отношении тех государств-членов, которые все более втягиваются в волну насилия, торговлю оружием и наркотиками. Эти пороки практически всегда вызваны притязаниями и эксцессами, привнесенными издалека, главным образом с помощью электронных средств массовой информации.

Другой областью, в которой мы также находимся на этапе постановки задач, является гуманитарная деятельность. Несмотря на несправедливую критику, Секретариат сделал все, что мог, для того чтобы выполнить обязательства Устава. Мы поздравляем всех, кто имел к этому отношение, с созданием Департамента по гуманитарным вопросам и готовы оказать ему поддержку.

Другим относительно новым понятием является термин устойчивость. Мы с готовностью наслаждаемся им. Для щедроодаренных стран он

служит предупреждением, ибо пословица гласит: "Кто деньгам не знает цены, тому не миновать нужды". Менее щедроодаренных он заставляет мудро подойти к решению дилеммы, поскольку необходимость заставляет их расходовать свои лесные ресурсы, подрывая тем самым жизнеспособность земли. Это заставило нас пробудиться и приступить к честному обсуждению вопросов о рыбных ресурсах, уязвимых развивающихся небольших островных и прибрежных районах и о потеплении глобального климата.

Мы видели, как делали свои робкие первые шаги Комиссия по устойчивому развитию и Глобальный экологический фонд. Хотя они в определенной мере служат еще одной иллюстрацией некоторой структурной неопределенности, в условиях которой Организация порой вынуждена осуществлять свою деятельность, мы, тем не менее, приветствуем усилия этих учреждений. И мы искренне надеемся, что идея обеспечения устойчивости развития будет служить для нас объединяющим началом.

Еще одна область, в которой Организация играет новую роль, это права человека. Все мы недавно принимали участие в дающих надежду встречах, посвященных созданию поста Верховного комиссара по правам человека. Мы знаем, что количество документов по этому вопросу растет. Органы по правам человека накапливают все больше опыта и работают все эффективней. Даже в области народонаселения и развития мы отмечаем, что недавно принятая Каирская программа действий использует права человека в качестве своей главной точки отсчета. Поражает тот факт, что местами этот документ перечисляет основные категории прав человека. То же самое произошло и с резолюцией Ассамблеи, учредившей пост Верховного комиссара. Мы сделали это для того, чтобы подчеркнуть неселективность и нейтральность различных областей прав человека. Говоря другими словами, культурные, экономические и социальные права заботят нас в не меньшей степени, чем гражданские и политические права. Совпадение проблем развития и народонаселения и других вопросов в Каирском документе и особый акцент, сделанный на праве на развитие как в резолюции, учредившей пост Верховного комиссара, так и в Каирском документе, одинаково подчеркивают важное значение этой категории права. Я считаю, что мы сейчас

наблюдаем появление конкретизации международного интереса к более широкому кругу прав человека для отдельных людей и, прошу обратить внимание, на права групп и народов.

Прежде всего эти недавние события в области прав человека, устойчивого развития и социальной справедливости указывают на реальность того, что эти ценности должны стать неотъемлемой частью государственности и дипломатии. Только внушая уважение к этим ценностям, наш мир будет приведен в порядок и начнет развиваться в правильном направлении.

В условиях нашего только нарождающегося мирового порядка мой субрегион - Карибское сообщество (КАРИКОМ) - начал подавать признаки становления. Мы учредили ряд новых структур для субрегиональной интеграции и кооперации. Недавно мы присоединились к друзьям и соседям из неанглоговорящих стран Карибского региона и близлежащих районов материка, подписав договор с целью создания Ассоциации карибских государств, на которую мы возлагаем большие надежды и которая предназначена для содействия координации, концентрации и сотрудничества в нашем широко раскинувшемся регионе. Но еще до этого КАРИКОМ начало развивать отношения сотрудничества с отдельными странами Центральной Америки, Колумбией, Мексикой и Венесуэлой. Во всех этих начинаниях и усилиях все более очевидным является тот факт, что Белиз с географической точки зрения идеально расположен, чтобы оказывать помощь в таком сближении различных субрегионов. Мы находимся на равном расстоянии от Тихуаны и Парамарибо и, с другой стороны, находимся в самом центре этого нового Карибского региона. Белиз двуязычная и многокультурная страна. Кроме того, учитывая историю и политику Белиза, можно сказать, что мы хорошо подготовлены к такой роли.

Ранее мы останавливались на вопросе справедливого представительства в Совете Безопасности и увеличения числа его членов. Это важный аспект мирового порядка. Это также является важным примером необходимости реформы и активизации работы этой Организации.

В целом положение нашей Организации хорошее. Однако в некоторых отношениях его необходимо улучшить. Одной из таких областей

является список для этих общих прений. Ежегодные методы рассадки для наших многочисленных государств-членов проделаны вполне демократично и научно. Однако порядок списка ораторов в этих прениях не производится таким же образом. Что может служить оправданием того, что каждый год определенные государства получают право выступить с заявлением в самом конце прений? Я помню, что в Библии делается похвальная ссылка на то, что исходит "из уст младенцев и грудных детей" (Библия, Псалом 8:2). Аналогичные выражения можно найти в любой философии и религии на этой планете. Пора уже, чтобы это узнали и соблюдали те, кто подготавливает ежегодный список ораторов.

Вместе со многими другими мы призываем к разработке более совершенной системы координации здесь, в Центральных учреждениях, структуры механизма Организации в социальной и экономической областях. Больше внимание также должно быть уделено рационализации и координации многочисленных учреждений Организации, занимающихся развитием на местах.

По мере того как Всемирная торговая организация и бреттон-вудские учреждения разрабатывают свои отдельные комплексы структур и предписаний, наша делегация видит большую необходимость во всеобщей координации деятельности этой главной Организации. Организации Объединенных Наций должно быть обеспечено надлежащее развитие в качестве первой среди равных структур внутри глобальной организационной системы.

Мы приветствуем Генерального секретаря и Ассамблею за улучшение систем наблюдения и условий службы, особенно в том, что касается равенства полов. Однако справедливое распределение постов персонала и функций внутри всех органов Организации Объединенных Наций должно быть существенно улучшено.

Прежде всего Организация Объединенных Наций должна научиться общаться с народами мира, а не выражать их мнения. В постоянных усилиях вновь сформулировать, вновь проинформировать и вновь укрепить видение составителей Устава мы можем даже представить, когда наше Главное должностное лицо будет выступать по телевидению в популярных передачах, рассказывая новым избирателям о том, что же все-таки представляет

собой их Организация. Он должен продолжить поиски такого рода трибуны в глобальной электронной информационной системе, ибо абсолютно необходимо говорить на эти темы, лежащие в основе сохраняющейся жизнеспособности нашей всемирной Организации. В конечном итоге в преддверии нашей пятидесятой годовщины мы должны получить возможность дать достойную оценку тому, как мы руководили работой, ибо народы мира сейчас особенно внимательно следят за нашей деятельностью. Наше мировое правительство должно продемонстрировать, что оно релевантно, эффективно, морально и, прежде всего, демократично. И только тогда мы в полной мере сможем ожидать, что оно и в будущем будет способно все более четко, смело и прямо утверждать: "Мы, народы мира".

Председатель (говорит по-французски): Я предоставляю слово следующему оратору, заместителю премьер-министра и министру внутренних дел, иностранных дел, торговли и промышленности Сент-Люсии Его Превосходительству Достопочтенному Уильяму Джорджу Мэллиту.

Г-н Мэллит (Сент-Люсия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне передать Вам поздравления моей страны и моей делегации в связи с Вашим вступлением на пост Председателя сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Вы привносите с собой в должность Председателя опыт, который широк и разнообразен. К этому следует добавить Вашу широко известную приверженность идеалам и принципам, которыми руководствуется эта Организация. Все вместе эти качества вселяют в нас твердую уверенность в том, что под Вашим выдающимся руководством наши прения не могут не быть продуктивными в дальнейшем осуществлении целей этого всемирного органа.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы воздать должное послу Гайаны Инсаналли за то, как замечательно он руководил Ассамблеей в ходе ее сорок восьмой сессии.

Сегодня, когда международное сообщество вновь собирается вместе, для того чтобы, используя свою коллективную мудрость, изыскать пути решения тех проблем, которые продолжают

угрожать благосостоянию мира и его народов, мы не можем, испытывая при этом смешанные чувства, не поразмыслить над тем, чего мы вместе смогли достичь к настоящему времени. Эти чувства охватывают широкий спектр: от чувства удовлетворения, которое мы испытываем в связи с успехом наших коллективных усилий по созданию климата сосуществования и гармонии в Южной Африке и на Ближнем Востоке и появившимися в настоящее время перспективами улучшения условий жизни человека в этих регионах, до чувства глубокого сожаления, которое вызвано тем, что, даже когда мы констатируем такие крупные успехи, человеческие страдания и жертвы в результате территориальных конфликтов и несправедливости решений, основывающихся на соображениях этнического характера, продолжают воздвигать серьезные препятствия на пути к всеобщему прогрессу.

Моя делегация воздаст должное президенту Манделе и вице-президенту де Клерку за их мужество и целеустремленность, проявленные в их совместных усилиях по упрочению важных начинаний в деле построения многорасовой демократии. Моя делегация будет и впредь поддерживать международное сообщество в его усилиях по оказанию помощи миллионам терпящих лишения южноафриканцев в деле обеспечения более высокого качества их жизни.

Вместе с тем моя делегация по-прежнему глубоко обеспокоена положением в некоторых других странах Африки, которые продолжают вести безнадежную борьбу против нищеты, болезней, задолженности и политических беспорядков. Важно, чтобы большее внимание уделялось экономическому благосостоянию Африки, с тем чтобы предотвратить другие достойные сожаления случаи массовых убийств, подобные тем, которые произошли в Руанде и Сомали.

В соответствии с преобладающим сегодня духом универсальности, Сент-Люсия надеялась, что вопрос о полноправном членстве Китайской Республики Тайвань в Организации Объединенных Наций будет позитивно рассмотрен в качестве дополнительного пункта повестки дня. Сент-Люсия продолжает оказывать поддержку Китайской Республике Тайвань в ее усилиях по достижению полноправного членства в Организации Объединенных Наций и призывает включить этот пункт в повестку дня

пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Поистине аномально, чтобы страна, которая уже вносит ценный вклад на международной арене, до сих пор была лишена возможности стать членом данной семьи наций.

Сент-Люсия испытывает удовлетворение в связи с прогрессом в деле обеспечения мира на Ближнем Востоке, который был достигнут в отношениях между Израилем и Палестиной и между Израилем и Иорданией. Вместе с тем моя делегация с некоторой озабоченностью отмечает потенциальную возможность возобновления конфликта между Ираком и Кувейтом и вновь призывает правительство Ирака признать и уважать территориальную целостность государства Кувейт.

Разрушительный конфликт в бывшей Югославии, который, как с сожалением отметил Генеральный секретарь г-н Бутрос Бутрос-Гали, никого не щадил в своем насилии, по-прежнему остается, наряду с несколькими другими конфликтами в мире, главным центром миротворческих и гуманитарных усилий Организации Объединенных Наций.

Эти конфликты не только бросают вызов способности Объединенных Наций заниматься этими проблемами таким образом, который бы вел к их урегулированию, но и порождают новые устрашающие проявления человеческих страданий, которые обуславливаются широкомасштабными перемещениями населения и связанными с этим крайними лишениями.

В конечном итоге последствия таких бедствий выходят за рамки настоятельных призывов к глобальным ответным действиям в том смысле, что такие бедствия приводят к возникновению новых трудностей в развивающемся мире в результате отвлечения и без того недостаточных ресурсов от мирного развития с целью облегчения человеческих страданий.

Поэтому моя делегация целиком и полностью поддерживает усилия Генерального секретаря по содействию большему участию самих регионов в урегулировании конфликтов и созданию надлежащих структур для оказания гуманитарной помощи.

В условиях роста безработицы, нищеты и злоупотребления наркотиками наши общества сталкиваются с почти непреодолимым препятствием, которое создает угрозу того, что наша молодежь не сможет полностью использовать заложенный потенциал. Ответом на эту растущую угрозу может стать универсальный проект, направленный на искоренение порождающих ее экономических и социальных недугов. В этом отношении моя делегация поддерживает "Повестку дня для развития" Генерального секретаря.

Международная конференция по народонаселению и развитию, проведенная в этом году в Каире, явилась мощной инициативой, несмотря на противоречивость некоторых из обсуждавшихся на ней вопросов. Предстоящая Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, которая будет проведена в Копенгагене, а также Всемирная конференция по положению женщин, которая будет проведена в Пекине, открывают широкие перспективы определения новых подходов к достижению продуктивной занятости и реализации заложенных возможностей, а также для создания необходимых условий для участия всех слоев населения в мероприятиях по улучшению условий их жизни. Моя страна будет и впредь участвовать в этих процессах и оказывать им поддержку.

Сент-Люсия придерживается того мнения, что уже давно настало время вновь проанализировать вопросы, связанные с изоляцией Кубы от участия в основных мероприятиях экономического и социального развития в нашем полушарии. Моя делегация призывает к скорейшему устранению всех препятствий, не позволяющих Кубе участвовать в мероприятиях сотрудничества наций таким образом, как это предписывается Уставом Организации Объединенных Наций.

Недавно заключенное соглашение между правительством Соединенных Штатов Америки и правительством Кубы по вопросам иммиграции является своевременным шагом, который мы приветствуем. Моя делегация выражает надежду на то, что это соглашение откроет новые горизонты в деле продолжения диалога и достижения большего взаимопонимания между этими двумя странами.

Как и другие страны Карибского сообщества (КАРИКОМ), Сент-Люсия разделяет надежды,

связываемые с урегулированием в Гаити. Мы горды тем, что являемся участниками Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити, равно как и участниками предыдущих усилий по оказанию помощи Гаити. И мы наряду с нашими партнерами по КАРИКОМ будем, при содействии международного сообщества, неустанно трудиться на благо успешного восстановления истинной демократии в Гаити. События последних нескольких дней придают дополнительный стимул усилиям регионального и международного сообщества, направленным на то, чтобы эта страна смогла полностью реализовать свой потенциал в семье демократических государств.

В этой связи было ясно указано, что проведение демократических выборов и создание законного правительства не могут сами по себе гарантировать демократию, особенно в стране, лишенной демократических традиций. Для поддержания первых демократических преобразований такого рода необходимо создать надлежащие структуры, должным образом укомплектованные кадрами и материальными ресурсами, а также создать и укоренить приемлемые вспомогательные механизмы. Но прежде всего необходимо, чтобы международное сообщество проявило волю в деле поощрения, содействия и обогащения начатого демократического процесса, что могло бы проявиться в оказании на протяжении длительного периода времени широкой помощи на цели развития.

Глобальная экономическая ситуация в настоящее время находится на критическом перекрестке, отражая быстро развивающуюся тенденцию в направлении либерализации торговли и необходимости улучшения эффективности и конкурентоспособности национальных экономик.

Трудности, вызванные малой величиной территории, постоянно стоят на пути таких государств, как Сент-Люсия, в плане ее способности значительно повысить уровень валового внутреннего продукта. В то время как Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ) и его преемник - Всемирная торговая организация - вроде бы предлагают среднесрочные и долгосрочные выгоды по крайней мере некоторым развитым странам, у развивающихся стран остается чувство постоянной обеспокоенности относительно того, что определенные барьеры могут все еще оставаться или

быть созданы, чтобы препятствовать проникновению продукции развивающихся стран на рынки развитых стран.

Моя делегация присоединяется к остальному развивающемуся миру в призыве к развитым странам и основным международным институтам вновь пересмотреть свою политику и приоритеты, имея в виду принятие мер, которые могут реально помочь малым развивающимся странам в их попытках идти в ногу с требованиями современных экономических тенденций.

Особое беспокойство должны вызывать последствия этих новых событий для малых островных государств, подобных нашей, чья незащищенная экономика делает их уязвимыми и чувствительными к изменениям, происходящим в остальной части мира. Экономика Сент-Люсии, например, уже испытала потрясение в результате изменений, происшедших из-за создания Европейского союза.

Экономика Сент-Люсии в значительной степени зависит от экспорта бананов в страны Европейского союза; несмотря на новые механизмы создания ограниченных гарантий доступа фруктов из Африки, стран Карибского бассейна и Тихого океана - Сент-Люсия выражает свою благодарность тем европейским государствам, которые способствовали введению таких механизмов, - промышленность Сент-Люсии испытала резкое падение цен, которое, в свою очередь, сразу привело к срывам в экономике и связанной с этим социальной нестабильности, имевшей место во второй половине 1993 года и в 1994 году.

К сожалению, даже ограниченные уступки, сделанные Европой в рамках выполнения своих обязательств по договору, были подвергнуты яростной атаке со стороны сил, которые, кажется, готовы полностью поставить под угрозу экономику малых островных государств, имеющих и без того мало возможностей для маневра.

Это обстоятельство заставляет нашу делегацию вновь обратить внимание международного сообщества на особые условия, в которых находятся малые островные развивающиеся государства, и на необходимость принятия особых мер для изменения этих особых условий.

Правительство Сент-Люсии с некоторым беспокойством наблюдает за развитием Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА), учитывая серьезные неблагоприятные последствия, которые оно будет иметь в среднесрочном и краткосрочном плане для зарождающейся промышленности и микроэкономики малых государств. Мое правительство сожалеет, что закон Соединенных Штатов Америки относительно НАФТА не содержит никаких четких механизмов, учитывающих ограниченность нашей промышленной базы. Вследствие этого наши экономики будут становиться еще более хрупкими, что приведет к экономической и социальной напряженности.

В этой связи мы обращаемся к международному сообществу с просьбой особо рассмотреть вопрос торговли, в то время как идет процесс корректировки для решения международных проблем, являющихся результатом общей экономической обстановки в мире.

Страны Карибского сообщества, осознавая быстроту изменения экономической обстановки и острую необходимость совместных усилий для того, чтобы приспособиться, а в некоторых случаях и выдержать испытания, выпавшие на их долю в результате этих изменений, предприняли меры по углублению своих отношений с соседями по Карибскому бассейну, официально создав Ассоциацию карибских государств (АКГ), куда вошли все страны, омываемые Карибским морем. Мы надеемся, что международное сообщество будет всячески содействовать этой инициативе самопомощи, с тем чтобы можно было полностью использовать ее потенциал.

В прошлом году на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро вопрос об устойчивом развитии был признан в качестве основного компонента для включения в повестку дня для развития во всех странах мира. Результатом появившегося после Конференции глобального плана является наконец признание особых обстоятельств, в которых находятся малые островные развивающиеся государства в их стремлении к устойчивому развитию.

Разработка политики в области развития и программ ее осуществления для малых островных

государств, таких, как Сент-Люсия, требует значительного воображения и изобретательности, как это показала Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, проведенная в Барбадосе ранее в этом году.

Успешное выполнение решений этой Конференции будет полностью зависеть от финансовых ресурсов, выделяемых для их осуществления. Моя делегация призывает международное сообщество оказать активную поддержку Программе развития Организации Объединенных Наций, на которую была возложена обязанность координировать и претворять в жизнь программу действий.

Наше малое островное государство, Сент-Люсия, кажется, балансирует между успехом и трагедией. В прошлом году мы говорили об успехах, воздавая должное нашим двум лауреатам Нобелевской премии. В этом году несчастье в виде тропического шторма "Дебби" обрушилось на Сент-Люсию, четко высветив уязвимость малых островных развивающихся государств. Более чем за 11 часов на эту небольшую территорию в 660 квадратных километров, исторически зависящую от сельского хозяйства, в основном урожая бананов, туризма и мелкой промышленности, обрушилось около 380 миллиметров осадков, что привело к тому, что четыре человека утонули, образовались многочисленные оползни и обширное наводнение разрушило мосты, дороги, дома и уничтожило 60 процентов урожая бананов. Даже наш международный аэропорт временно оказался под чуть более чем 60-сантиметровой толщей воды и грязи.

В связи с тем что более половины работающего населения Сент-Люсии заняты на предприятиях, связанных с производством бананов, и более половины экспортных поступлений приходится на поступления от экспорта бананов, уничтожение 60 процентов урожая бананов не может не вызвать серьезных экономических и социальных последствий. Это еще раз подчеркивает уязвимость малых государств, подобных нашему, и необходимость признания международным сообществом их особенностей и нужд и выработки соответствующих положений, содействующих их выживанию.

Позвольте мне от имени моего премьер-министра, правительства и народа Сент-Люсии выразить глубокую благодарность некоторым государствам-членам и учреждениям нашей Организации за выраженные ими сочувствие, обеспокоенность и поддержку и, в ряде случаев, предложения о помощи или оказание ощутимой помощи в этот трудный период.

Останавливая внимание на крупном событии - пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций и ее Устава, мы должны осознать те идеи, которые поддерживают эту Организацию как цементирующее средство, соединяющее различные части нашего расколотого земного шара воедино в мире, гармонии, созидании и красоте. Организация Объединенных Наций на протяжении ряда лет участвовала во многих политических процессах, направленных на обеспечение демократизации и повышение уровня сотрудничества между государствами.

Глобальная ситуация, которая привела к созданию Организации Объединенных Наций, на протяжении последних 50 лет претерпела существенные изменения. Членский состав Организации Объединенных Наций более чем удвоился, и по мере того, как мы являемся свидетелями возникновения новых государств, продолжают возрастать социально-экономические потребности в совокупности с новыми неотложными задачами, такими, как экология, права женщин, права детей, хорошее руководство, и это лишь некоторые из них. Моя делегация поддерживает требование о расширении ресурсной базы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла выполнять свои расширяющиеся обязанности. Столь же необходимо, чтобы Ассамблея стала более действенной и эффективной в исполнении своих функций, с тем чтобы она могла стать более чуткой к нуждам в особенности развивающихся стран и могла помогать этим странам в процессе их развития.

Сент-Люсия присоединяется к другим делегациям, которые призывают к расширению членского состава Совета Безопасности, с тем чтобы отразить рост числа членов Организации и концепцию универсальности, предусмотренную в Уставе. Столь же необходимо, чтобы Совет Безопасности проводил больше консультаций с Генеральной Ассамблеей в рамках своих совещаний,

с тем чтобы его позиции еще в большей степени отражали мнение мирового сообщества.

В своем выступлении при получении Нобелевской премии в 1993 году, озаглавленном "Антилы, фрагменты эпической памяти", поэт-лауреат Сент-Люсии Дерек Уолкот сказал:

"Разбейте вазу, и любовь, с которой вы склеиваете осколки, окажется сильнее, чем любовь, с которой вы восхищались симметрией этой вазы как данностью, когда она была еще целой".

В этой идее мы видим мерило для Организации Объединенных Наций и международного сообщества по мере приближения этой Организации к своему юбилейному году. Мы можем расширить эту образную картину, вписав в нее все "разбитые вазы" нашего мира, тут и ужасы Сомали, и деморализация и жестокость в Гаити, и кровопролитие в ходе англо-ирландского конфликта, и расовые предрассудки в других частях мира, которые видятся как результат исторической ошибки и нищеты человеческого духа. Хочется надеяться, что благодаря усилиям Организации Объединенных Наций обновленное человеколюбие породит силу, которая укрепит гарантии мира и процветания для всего мира и его народов.

Г-н Персу (Гренада) (говорит по-английски): Моя делегация рада передать самые горячие поздравления от имени правительства и народа Гренады сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также хотели бы выразить искренние поздравления Вам, Ваше Превосходительство г-н Амара Эсси, министр иностранных дел Кот-д'Ивуара, в связи с Вашим избранием на пост председателя нынешней сессии.

Правительство Гренады пользуется этой возможностью, для того чтобы воздать должное послу Самьюэлу Инсаналли, первому представителю карибского региона, который занимал высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи, за его примерное руководство работой сорок восьмой сессии. Мы гордимся его работой.

Гренада также хотела бы выразить глубокую признательность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его неустанные усилия в стремлении осуществить цели нашей Организации.

Гренада рада приветствовать новую Южную Африку в Организации Объединенных Наций, мы воздаем особую дань уважения президенту Нельсону Манделе за его непоколебимую волю и твердую решимость в борьбе против апартеида, которая в конечном счете привела к возникновению новой, демократической и нерасовой Южной Африки.

Гренада удовлетворена в связи с тем, что в недавних усилиях, направленных на то, чтобы положить конец незаконному захвату власти военными в Гаити и прекратить нарушение прав человека, дипломатия восторжествовала и дальнейшее кровопролитие было предотвращено. Сейчас мы с нетерпением ждем восстановления законно избранного правительства и его президента отца Жан-Бертрана Аристида и возвращения демократии в Гаити. Мы поддерживаем действия, предпринимаемые правительством Соединенных Штатов Америки и другими многонациональными силами по выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по Гаити, мы также присоединяемся к другим странам, которые начинают создавать структуры, в рамках которых развитие и демократия могут стать устойчивыми.

Гренада готова сделать все от нее зависящее, для того чтобы создать более благоприятные условия для роста демократии в Гаити, в братской карибской стране. Мы гордимся тем, что в рамках наших ограниченных средств сотрудники правоохранительных органов Гренады вошли в состав многонационального контингента, который помогает в проведении "Операций по защите демократии". В конечном итоге ровно 11 лет назад Гренада сама извлекла пользу от проведения подобной многонациональной операции, что предоставило нам историческую возможность восстановить демократические принципы жизни нашей страны. Поэтому вполне естественно, что Гренада желает всяческих успехов Гаити и готова и впредь поддерживать демократию в этой стране в том же объеме.

На протяжении последних нескольких лет многие малые развивающиеся страны, входящие в нашу Организацию, сталкивались с ростом числа экономических проблем. Вынужденной реакцией на это стали коррективные меры, направленные на стабилизацию их экономических систем и создание условий для устойчивого развития. Говоря конкретно о моей стране, Гренаде, я могу

проинформировать Ассамблею о том, что в 1992 году мы вступили на путь проведения трехгодичной структурной программы перестройки, стремясь выправить серьезный финансовый дисбаланс и поставить страну на путь устойчивого развития.

Нынешний год знаменует собой завершение программы, и я рад доложить, что определенный успех был достигнут в этом направлении. Правительство существенно сократило бюджетный дефицит с 25 процентов от валового национального продукта в 1992 году до 11 процентов в 1993 году и 9 процентов на сегодняшний день. Более того, кредитная ситуация Гренады заметно улучшилась, в июне этого года Всемирный банк восстановил нашу кредитоспособность, которая была утрачена в 1988 году. Тот успех, который был отмечен в рамках этой программы, является следствием регионального подхода, поскольку программа была разработана с учетом мощных региональных вкладов. Гренада хотела бы поблагодарить публично региональные правительства и организации, которые содействовали успеху этой программы. Такой поворот событий означает, что Гренаду теперь более благоприятно воспринимают многосторонние и специализированные донорские учреждения и дружественные правительства с точки зрения внешней финансовой помощи для ее программ развития.

Несмотря на хорошие финансовые результаты, программа структурной реорганизации не позволила достигнуть поставленных целей в смысле темпов роста валового национального продукта. Поэтому в течение последующих двух лет особый упор будет делаться на достижение разумного темпа экономического роста. Помимо этого будут энергично продолжаться усилия, предпринимаемые в направлении снижения бюджетного дефицита.

Вам, г-н Председатель, хорошо известно, что вопрос, имеющий особое значение в области международных экономических взаимоотношений, это вопрос о торговле и инвестициях. Конечно, за последние несколько месяцев были созданы новые торговые блоки, что привело к тому, что в западном полушарии у нас теперь несколько таких структур, которые включают в себя очень важное Североамериканское соглашение о свободной торговле (НАФТА). Хотя нет еще полного представления о НАФТА, мы должны, тем не менее, уже сейчас так определить нашу экономику, чтобы

вписаться в существующую реальность этой новой экономической обстановки.

В этом контексте завершение последнего раунда переговоров по Генеральному соглашению о тарифах и торговле (ГАТТ) имеет далеко идущие последствия для торговли. Требования либерализации и взаимовыгодности торговли означают, что малые островные развивающиеся государства, такие, как Гренада, должны теперь действовать по тем же правилам, что и более развитые страны, что по сути означает быстрое разрушение преференциального режима, которым мы пользовались последние два десятилетия. Устранение доступа к рыночным структурам, традиционно благоволящим к начинающим развиваться отраслям промышленности нашего общества, например, банановой индустрии, представляет для нас большие трудности и угрозу общему благосостоянию наших небольших экономических систем. Более того, создание Всемирной торговой организации наверняка внесет изменения в ситуацию в международной торговле, и хотя любая независимая страна имеет возможность стать членом этой Организации и таким образом попытаться влиять на ее деятельность, очевидно то, что, по большому счету, равенство не обязательно будет означать справедливость. Мы знаем, что мы сейчас должны стремиться увеличивать нашу производительность и конкурентоспособность в продуманно выбранных сферах, если мы хотим выжить в эту эпоху либерализации торговли. Но чаще всего мы не можем делать это в одиночку, и поэтому моя делегация обращается к развитым странам, с тем чтобы они проявляли внимание к нашим хрупким экономическим системам и учитывали необходимость нашей адаптации к этой кажущейся недружелюбной экономической среде.

Недавний успех Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств Организации Объединенных Наций, проведенной в Барбадосе, и принятие на ней Программ действий, подчеркивает настоятельную необходимость международного сотрудничества и помощи не только в виде финансовых ресурсов для осуществления программы действий, но также и в том, что касается доступа к рынкам, приобретения новых технологий, развития учреждений и людских ресурсов, для того чтобы мы могли более адекватно реагировать на задачи по изысканию новых путей к устойчивому развитию.

Прогресс, достигнутый со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, должен укрепляться, и в этом смысле важность формирования и укрепления нового глобального партнерства между развитыми и развивающимися странами должна стать приоритетной. Защита глобального климата, биологического разнообразия, устойчивое использование и сохранение всех морских ресурсов и защита наших океанов и морей требуют в срочном порядке международной помощи и сотрудничества.

Моя делегация поэтому надеется на выполнение промышленно развитыми странами своих обязательств, которые они возложили на себя в деле помощи развивающимся странам и, в частности, малым островным развивающимся государствам в осуществлении решений и рекомендаций Повестки дня на XXI век, конвенций по климатическим изменениям и биоразнообразию и всем другим конференциям, последовавшим за конференцией в Рио.

На протяжении нескольких лет Гренада выражала свою обеспокоенность по поводу видимого дисбаланса в выделении ресурсов на вопросы безопасности и развитие. Поэтому моя делегация приветствует недавнее расширение усилий, нацеленное на уделение большего внимания потребностям в области развития, которые существуют в мире, особенно в развивающихся странах. Мы приветствуем доклад Генерального секретаря "Повестка дня для развития" и бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительства г-на Самьюэла Инсаннали за его прозорливую инициативу в организации Глобальных слушаний по вопросам развития в июне этого года. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы не потерять темп этой работы и успешно продолжать начатое, и мы хотим официально заявить о нашей поддержке призыва Бразилии к проведению глобальной конференции по развитию в 1996 году.

Вопрос о народонаселении и развитии является весьма щекотливым, это вопрос, который требует постоянных настойчивых глобальных усилий. Гренаду радует тот консенсус, который был достигнут на недавно завершившейся Международной конференции по народонаселению и развитию в Каире, и мы надеемся, что более сбалансированное развитие будет служить в качестве

необходимой основы, с позиций которой необходимо рассматривать вопрос о народонаселении.

Мы также убеждены в том, что Конференция по положению женщин, которая состоится в Пекине в 1995 году, позволит рассмотреть давний вопрос, который имеет чрезвычайно важное значение для проблемы развития, а именно: вопрос об участии женщин в процессе развития.

В марте 1995 года мировые лидеры соберутся в Копенгагене, для того чтобы рассмотреть один из наиболее неотложных вопросов нашего времени - вопрос о социальном развитии. Нас попросят принять решение по таким вопросам, как нищета, эффективная занятость и социальная интеграция. Мы должны будем принимать решения особенно в интересах молодежи, престарелых, инвалидов и всех тех, кто находится за рамками основного потока социальной интеграции.

Гренада полностью убеждена в том, что Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и все последующие шаги после конференции в Рио-де-Жанейро заставят отчаяние отступить и вселят надежду в людей во всем мире. В то же время мы обеспокоены тем, что выработанным договоренностям могут быть приданы различные толкования. Скажем, мы не хотели бы, чтобы экологические проблемы приводили к созданию препятствий к доступу товаров из развивающихся стран на рынки более процветающих государств. Мы скорее хотели бы надеяться, что развитые страны учтут необходимость оказывать помощь более бедным странам в получении доступа к технологиям и ноу-хау, для того чтобы обеспечить более сбалансированное развитие на глобальном уровне.

Стабильность внутри и между государствами является необходимым условием для международного мира и безопасности. Гренада воодушевлена тем, что было начато примерно год назад, когда был подписан исторический договор между Израилем и Организацией освобождения Палестины. Мы полагаем, что установление независимого правления в Иерихоне и Газе имеет большое значение. Мы будем ждать дальнейшего позитивного развития событий в ходе ближневосточного мирного процесса и желаем всем странам этого региона мира и стабильности, что

послужит основой создания длительного процветания.

Гренаду обнадеживают дипломатические усилия, направленные на поиски устойчивого решения кризиса в Боснии и Герцеговине. Мы приветствуем Организацию Объединенных Наций за ее решимость и настойчивость в этом плане. Мы полностью поддерживаем создание Международного Трибунала для вынесения на судебное рассмотрение возможных фактов военных преступлений в бывшей Югославии. Точно так же Гренада поддерживает аналогичные инициативы в том, что касается ситуаций и в других частях мира, там, где это может оказаться необходимым.

В свете неблагоприятных обстоятельств, которые сложились в Руанде и привели к гибели сотен тысяч людей, и учитывая другие примеры человеческих страданий, Гренада хотела бы выразить свое удовлетворение в связи с реакцией тех членов международного сообщества, которые пришли на помощь людям в различных трагических ситуациях. Мы также хотели бы выразить нашу признательность учреждениям и различным организациям, предоставляющим чрезвычайную гуманитарную помощь, неустанные усилия которых спасли жизни, восстановили здоровье больным, накормили голодных и принесли облегчение бесчисленным жертвам, особенно женщинам и детям.

Моя делегация хотела бы подчеркнуть значение прав человека, свободы и справедливого правления как основополагающих условий для национального спокойствия, международной гармонии и обеспечения климата, необходимого для достижения прогресса внутри общества. В этом плане развитие и защита прав детей является вопросом, которому надо уделить приоритетное внимание. Хорошие условия жизни детей не могут зависеть от непредсказуемого развития общества. Необходимо предпринимать решительные усилия на различных уровнях, на глобальном и национальном, для обеспечения прав детей и защиты этих прав. Равным образом в ходе нынешнего Международного года семьи и по его истечении по-прежнему надо делать упор на определяющую роль семьи на национальном и глобальном уровнях.

Окончание периода "холодной войны" открывает возможности сместить акценты с

политической и идеологической конфронтации на области сотрудничества в экономическом и социальном развитии. На мировой сцене появились новые экономические силы и они пытаются занять позиции, которые ранее были прерогативами традиционных сверхдержав. Гренада полагает, что структуры органов Организации Объединенных Наций должны отражать эти новые тенденции и в то же время предусматривать географическое представительство согласно современным глобальным, политическим и экономическим реальностям. Реформы, которые в настоящее время проходят в системе Организации Объединенных Наций, представляют собой хорошую возможность для рассмотрения вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности и вопроса о праве вето в свете этих новых реальностей.

Гренада поддерживает принцип универсальности и призывает Генеральную Ассамблею вновь учесть пожелание Китайской Республики, государства - основателя нашей Организации, участвовать в работе Организации Объединенных Наций и ее учреждений в качестве ее полноправного члена. Мы полагаем, что этот призыв 21-миллионного населения Китайской Республики Тайвань иметь голос и представительство в международном сообществе, является моральным и законным. Включение Китайской Республики Тайвань в Организацию Объединенных Наций будет и дальше содействовать глобальному сотрудничеству в торговле, экономическому развитию и защите окружающей среды. К тому же, это будет содействовать оказанию международной помощи развивающимся странам. Гренада считает уместным, чтобы был создан комитет по рассмотрению особой ситуации вокруг Китайской Республики в контексте сегодняшнего мира.

До тех пор пока торговцы наркотиками и международные торговцы оружием будут заниматься своим ремеслом и до тех пор пока существуют наемники, террористы и другие авантюристы, защита и безопасность малых государств будет уязвима перед лицом актов агрессии как извне, так и внутри страны.

Хотя в Уставе Организации Объединенных Наций признается право государств предпринять некоторые меры в рамках самообороны, реальность такова, что малые государства нередко не обладают средствами сделать это в случаях действительно

серьезных угроз. Малые государства неизбежно обращаются к положениям Устава Организации Объединенных Наций в отношении того, что касается уважения и защиты их суверенитета. Необходимо поэтому, чтобы вопрос о защите и безопасности малых государств оставался в центре внимания Организации Объединенных Наций.

Задачи, стоящие перед органами и структурами Организации Объединенных Наций, отнюдь не легки. После исчезновения старых очагов напряженности возникли новые очаги напряженности, что требует творческого подхода к нахождению решений. По мере того как мы вступаем на путь подготовки к пятидесятилетию Организации Объединенных Наций в 1995 году, давайте заострим внимание на тех причинах, которые в первую очередь привели к созданию Организации Объединенных Наций и придают ей особую ценность.

Задача состоит в том, чтобы обеспечить сохранение долгосрочного мира и стабильности и расширить перспективы решения глобальных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного свойства. Для этих целей мы как содружество наций должны вновь заявить о своей готовности неустанно и согласованно работать для достижения целей превращения нашей планеты в более безопасное, лучшее и счастливое место для жизни.

Председатель (говорит по-французски): Я теперь предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Бурунди Его Превосходительству г-ну Жан-Мари Нгендахайо.

Г-н Нгендахайо (Бурунди) (говорит по-французски): Для меня большая честь и привилегия выступать здесь перед членами этой Организации и передать вам приветствия президента республики Бурунди Его Превосходительства г-на Сильвестра Нтибантунганя, правительства и народа Бурунди, а также их пожелания всяческих успехов в работе текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Разрешите мне также поздравить Его Превосходительство г-на Амару Эсси, министра иностранных дел Кот-д'Ивуара, по случаю его единодушного избрания на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Ваши качества государственного деятеля, приобретенные в ходе долгой и плодотворной дипломатической карьеры, служат добрым предзнаменованием успеха этой сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Благодаря факту Вашего избрания, что произвело на нас огромное впечатление, Генеральная Ассамблея вновь воздала должное Африке и Вашей стране, так приверженной миру и международному сотрудничеству. Я заверяю Вас, что моя делегация окажет Вам всяческую помощь в выполнении Вашего мандата.

Я хотел бы также поздравить других членов Президиума, которые, я уверен, приложат все усилия по оказанию Вам практической поддержки, с тем чтобы Вы успешно выполнили Ваши сложные обязательства.

Я хотел бы также тепло поздравить Вашего предшественника г-на Самьюэла Инсаналли, Республика Гайана, который в качестве Председателя сорок восьмой сессии превосходно и с образцовой самоотверженностью руководил работой Ассамблеи.

Наконец, мы хотели бы самым искренним образом воздать должное г-ну Бутросу Бутросу-Гали, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, за все действия, инициатором которых он выступал, для решения многочисленных задач и преодоления значительных трудностей, которые стоят сегодня перед нашей Организацией. Мы считаем, что эти препятствия не являются непреодолимыми при наличии подлинной приверженности и солидарности со стороны международного сообщества. Благодаря решимости и упорству этой Организации, которая мобилизовала государства-члены против апартеида, мир и демократия восторжествовали сегодня в Южной Африке. Народ и правительство Бурунди уже приветствовали доблестный южноафриканский народ с одержанной победой и с тем, что он таким образом вновь занял свое место в семье государств.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проходит во время многочисленных серьезных и неожиданных событий. Во всем мире происходят стихийные бедствия: голод, гражданская война, терроризм и другие бедствия сегодняшнего дня, такие, как религиозный фундаментализм и возрождение изоляционистских движений,

ассоциаций или политических партий, несущих в себе семена раскола.

Год назад с этой самой трибуны покойный президент Мелькиор Ндадайе передал этой Ассамблее послание мира, дружбы, братства и солидарности. Это произошло сразу после выборов, прошедших на многопартийной основе в июне 1993 года, которые, по признанию всего мира, прошли в условиях свободы и открытости. Затем, 21 октября 1993 года, президент Ндадайе был убит в результате жестокого и бессмысленного акта, что ввергло Бурунди в атмосферу отчаяния, раскола, жестоких расправ по политическим и этническим мотивам и явилось тяжелым испытанием для демократии, обретенной с таким трудом. С того рокового дня Бурунди страдает от серьезного политического, организационного и экономического кризиса, последствия которого ощущаются и сегодня. Мы все помним о жутких репортажах, которые передавали международные средства массовой информации.

Позвольте также напомнить, что преемник президента Ндадайе г-н Сиприен Нтарьямира трагически погиб в авиационной катастрофе над Кигали 6 апреля 1994 года, тогда же погиб и глава государства Руанды. Беда никогда не приходит одна; Бурунди испытала страшное потрясение, лишившись двух президентов менее чем за полгода. Эта ситуация глубоко потрясла народ Бурунди. Некоторые задавались вопросом: сможет ли Бурунди избежать социального катаклизма, который недавно выпал на долю ее соседа, Руанды. Действительно, институциональный кризис привел к вакууму власти и последовавшим за этим различным проявлениям насилия, усилил антагонизм, усугубил подспудные этнические разногласия и создал атмосферу подозрительности и нетерпимости, что оказало пагубное влияние на дело мира.

Несмотря на нарисованную мною мрачную картину, народ Бурунди не впал в отчаяние. По сути, зарегистрированные политические партии и представители гражданского общества встретились в рамках переговорного форума и начали углубленные обсуждения с целью поиска путей и способов обеспечения быстрого перехода к миру, безопасности, доверию и социально-экономической и политической стабильности в стране.

Затяжные дискуссии, которые начались после смерти президента Сиприена Нтарьямиры в апреле этого года, недавно привели к подписанию 10 сентября 1994 года правительственной конвенции. Этот документ является основой для возрождения государственных институтов и органов и различных правовых и политических механизмов, которые восстановят доверие и сотрудничество между политическими партнерами. Успешный итог этих затяжных переговоров позволил народу Бурунди вздохнуть с облегчением. Народ начал уставать и подвергать сомнению добрую волю политиков, которые, как считал народ, беспокоились больше о достижении своих собственных эгоистичных интересов, чем о мире и развитии для всех и каждого.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить международное сообщество за роль, которую оно сыграло в поощрении народа Бурунди вступить на путь национального диалога и сотрудничества. Мы в особенности признательны Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства за ту решительную роль, которую они сыграли в обеспечении успешного итога переговоров. Специальные представители генеральных секретарей этих организаций, соответственно посол Ахмеду Ульд Абдаллах и Леандр Бассоле, приняли участие во всех этапах переговоров, которые мы только что завершили. Мы приветствуем прогресс, совместно достигнутый благодаря этой превентивной дипломатии.

Мы считаем, что выбор консенсусом президента г-на Сильвестра Нтибантунганы, консенсусное назначение премьер-министра, представителя оппозиции, и создание коалиционного правительства - все это факторы, способствующие восстановлению безопасности и доверия к различным элементам бурундийского общества и возвращению перемещенных лиц и беженцев в их дома на холмах. Они также очень важны для поощрения восстановления и экономического возрождения страны.

Перед новым национальным коалиционным правительством, которое было сформировано в результате консенсуса, достигнутого в ходе переговоров между политическими партнерами, стоят такие важные задачи, как восстановление экономических и социальных инфраструктур, которые были частично или полностью уничтожены,

борьба с общим чувством безнаказанности и создание условий, гарантирующих безопасность и мир для всех в Бурунди. Стоящие перед нами задачи огромны и не могут быть выполнены без солидарности и помощи международного сообщества на двусторонней и/или многосторонней основе.

Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы напомнить о просьбе правительства Бурунди провести нейтральное международное расследование для установления ответственных за организацию путча в октябре 1993 года и последовавших жестоких расправ. Международное сообщество всегда поддерживало нас в тяжелые времена, и мы уверены, что оно и впредь будет поддерживать наши усилия, предоставляя чрезвычайную помощь для экономического восстановления и реконструкции.

Мы вновь обращаемся с настоятельным призывом к Организации Объединенных Наций и дружественным странам поддержать сторонников мира и прогресса в Бурунди, а также воспрепятствовать всем тем в стране и за ее пределами, кто, возможно, склоняется в пользу насилия для решения испытываемых нами проблем, и осудить их. Сегодня молчание равнозначно соучастию в преступлении.

Долгосрочные решения политических проблем Бурунди могут быть найдены только в рамках субрегионального контекста. На протяжении ряда лет мы являемся свидетелями насильственного перемещения населения, вызываемого насилием в некоторых странах нашего субрегиона. Эти перемещения зачастую выходят из-под контроля и несут угрозу миру и стабильности во всем регионе Великих озер.

Каждый является очевидцем того, что трагедия Руанды потрясла людей на субрегиональном, региональном и международном уровнях. Это позор не только для сил, ответственных за геноцид и совершивших эти преступления, но и для человечества в целом, которое не оказало экстренную помощь страдающему народу. Моя страна надеется, что лица, ответственные за эти преступления против человечества, предстанут перед судом и понесут заслуженное наказание. Мы призываем правительство Руанды продолжать свою политику примирения и сделать все возможное, с

тем чтобы обеспечить возвращение всех руандийских беженцев домой.

Кризис в Руанде оказывает самые печальные последствия на соседние страны, прежде всего, на Бурунди, которая имеет этнические, языковые и культурные сходства с Руандой. Руандийская трагедия несет в себе политические последствия, последствия в области безопасности, экономические, гуманитарные и даже экологические. Нет необходимости вдаваться в подробности, поскольку телевидение показало всему миру человеческий поток, спасающийся от боев и находящийся при убежище в соседних странах, как например, в Бурунди, Танзании и Заире. Проблема беженцев сохраняет свою остроту для нашего субрегиона с 60-х годов. Как известно государствам - членам Ассамблеи, это и гуманитарная и политическая проблема. Она является причиной разногласий между соседними странами и породила недоверие в отношениях между ними. Некоторые считают беженцев экономическим и социальным бременем, в то время как другие расценивают их как угрозу своей безопасности.

Поэтому мы предлагаем как можно скорее провести международную конференцию по вопросу мира, стабильности и развития стран субрегиона африканских Великих озер. В краткосрочном плане это урегулирование проблемы беженцев. В среднесрочном - создание межгосударственных механизмов для обеспечения гарантий мира, укрепления стабильности и содействия социально-экономическому развитию. Такая конференция могла бы проложить дорогу процессу создания более прочного экономического сообщества путем объединения таких существующих организаций, как Экономическое сообщество стран Великих озер и Организации по эксплуатации и развитию бассейна реки Кагеры, а также более оптимального приближения их к реальностям нашего субрегиона. Мы считаем, что такая конференция поможет интеграции наших государств, которые имеют почти одинаковую историю, идентичное географическое пространство и, кроме всего прочего, возможность общаться на одном языке. Моя делегация готова внести в этой связи конкретные предложения.

В следующем году Организация Объединенных Наций будет отмечать свой полувековой юбилей. За 50 лет Организация достигла значительных целей.

Она преодолела многочисленные препятствия, пережила "холодную войну" и внесла свой вклад в наступление эпохи международной разрядки. Ее специализированные учреждения оказали помощь миллионам нуждающихся людей. Организация всегда хранила приверженность действиям по поддержанию международного мира и безопасности. Она оказалась способной укрепить дружественные отношения между государствами на основе уважения принципа равноправия народов и их права на самоопределение. Организация Объединенных Наций содействует диалогу между народами и государствами мира путем развития отношений сотрудничества и солидарности.

И все же Организация, как и все другие человеческие образования, далека от совершенства. Несмотря на усилия по урегулированию вооруженных конфликтов, мы должны отметить, что политика балансирования на грани войны и неуступчивость некоторых воинственно настроенных сил уменьшает шансы на установление мира.

В Африке, несмотря на усилия Организации Объединенных Наций по урегулированию, конфликты в Сомали, Анголе и Либерии кажутся бесконечными.

В том что касается кризиса в Сомали, нам известно, что именно благодаря массированному вмешательству "голубых касок" вовлеченные стороны сели за стол переговоров. Операция вселила некоторую надежду на то, что народ Сомали достигнет цели примирения. К сожалению, конфликт продолжается. Бурунди считает, что Организация Объединенных Наций должна продолжить эту операцию с использованием всех средств, предусмотренных Уставом. В то же время мы настоятельно призываем вовлеченные стороны урегулировать свои разногласия мирным путем и всеми силами содействовать всем посредническим усилиям.

В том что касается Анголы, политическая и военная ситуация продолжает ухудшаться и сопровождается эскалацией боевых действий и ростом недоверия между воюющими сторонами. Хотя мы приветствуем возобновление переговорных процессов между правительством Анголы и УНИТА, мое государство хотело бы вновь повторить свой призыв к прекращению боевых действий, которые

привели к столь значительным страданиям народа Анголы.

В Либерии мир до сих пор не восстановлен. Задерживается выполнение положений Соглашения Котону, подписанного 25 июля 1993 года Переходным правительством национального единства, Национальным патриотическим фронтом Либерии (НПФЛ), Объединенным освободительным движением Либерии за демократию (УЛИМО) под эгидой Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства, в целях поиска мирного урегулирования конфликта. Республика Бурунди воздаст должное усилиям ЭКОВАС и Организации Объединенных Наций в деле мирного урегулирования этого конфликта, который продолжает нести столь большое горе народу Либерии.

Мы также поддерживаем мирный план Организации Объединенных Наций для Западной Сахары, который предусматривает проведение референдума, благодаря которому сахарский народ сможет сам определять свою судьбу.

Сегодня Африка является ареной самого большого в мире числа вооруженных конфликтов. Политическая нестабильность ведет к тому, что мы не в состоянии решать вопросы развития наших стран, несмотря на неисчерпаемые природные ресурсы нашего континента. Мы считаем, что настало время, чтобы африканцы прекратили винить в своих бедах воздействие внешних факторов. Мы решительно полагаем, что Африка должна взять на себя свою ответственность и определить основные направления своего развития в соответствии с реальностями. Мы должны уважать наше национальное самосознание и в то же время принимать все позитивные факторы, содействующие нам извне. Бурунди не сомневается в том, что наступит время, когда Африка продемонстрирует свой потенциал самоусовершенствования и сможет внести более значительный вклад в улучшение благосостояния человечества. Другими словами, наш континент, который в данный момент переживает трудный и сложный период, достигнет через осуществляемые в настоящее время демократические реформы свободы и столь желаемых целей развития.

Моя страна приветствует новую эру, зарождающуюся на Ближнем Востоке. Народы этого региона наконец получают возможность работать вместе в целях мира, безопасности и развития. Мы воздаем должное всем странам и институтам, которые принимали участие в посреднических усилиях, и призываем их и далее осуществлять свою дипломатическую деятельность, с тем чтобы достичь цели окончательного и необратимого урегулирования этого конфликта, длившегося столь долго.

Положение на Балканах также вызывает обеспокоенность. Мы по-прежнему должны стремиться к примирению позиций различных сторон. Война не должна стать средством решения проблем сосуществования и добрососедства между народами.

Что касается Корейского полуострова, мы хотели бы стать свидетелями добровольного и мирного воссоединения Кореи. Мы поддерживаем также продолжающиеся сейчас переговоры между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки в надежде на то, что они устранят все неясности, касающиеся ядерной проблемы.

Как уместно подчеркнул Генеральный секретарь в документе "Повестка дня для развития", не может быть мира без развития. И в Докладе 1994 года о развитии людских ресурсов в мире также отмечалось следующее:

"Отсутствие мира может препятствовать развитию; однако отсутствие развития ставит мир под угрозу".

Развитие требует международного сотрудничества и помощи со стороны других государств. Устав предписывает в качестве одной из целей Организации Объединенных Наций "осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии".

Проблемы, возникающие вокруг вопросов поддержания мира и безопасности, и те из них, которые носят гуманитарный характер, особенно

после окончания "холодной войны", привели к расширению Организацией своих операций во всех уголках Земли; некоторые обозреватели опасаются даже того, что деятельности в целях развития будет уделяться недостаточное внимание на протяжении столь длительного времени, что насущные и элементарные потребности монополизировать нашу Организацию. Некоторые идут еще дальше, утверждая, что Генеральная Ассамблея должна передать вопросы развития на рассмотрение другим более оснащенным для этого учреждениям.

Мы, в Бурунди, считаем, что развитие и относящиеся к нему проблемы и потребности должны также входить в число приоритетов Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея является наиболее подходящим органом для обсуждения проблем такого глобального и взаимосвязанного характера, как нищета, задолженность, охрана окружающей среды, помощь в целях развития, а также других не менее сложных универсальных вопросов.

Что касается борьбы с нищетой и других социальных проблем, Бурунди возлагает большие надежды на предстоящую Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития, в которой она намерена принять участие на надлежащем уровне. Наша делегация не будет щадить усилий по обеспечению того, чтобы заявление, которое будет принято на встрече на высшем уровне в Копенгагене, правильно отражало проблемы бедноты.

Проблема внешней задолженности развивающихся стран также является критической и должна решаться более новаторским, нежели в прошлом, путем. С целью решения этой проблемы принимались многочисленные стратегии. Кредиторы должны предпринять сейчас конкретные действия с целью пересмотра сроков погашения коммерческой задолженности и в ряде случаев ликвидации двусторонних долгов. Однако, как отмечал Генеральный секретарь, на сегодняшний день усилия, предпринятые по смягчению бремени многосторонней задолженности, отнюдь не принесли желаемых результатов.

Вопрос о многосторонней задолженности также должен стать предметом тщательного изучения. Моя страна надеется на то, что предстоящее обсуждение данного пункта повестки дня приведет к решениям,

которые могли бы облегчить бремя многосторонней задолженности, особенно в отношении хрупкой экономики наименее развитых стран.

Нынешняя ситуация, сложившаяся в сфере торговых отношений, носит исключительно серьезный характер. Промышленно развитые страны возводят крупные барьеры на пути импорта ряда товаров из развивающихся стран. В то же самое время, эти последние, проводя политику либерализации, распахивают более широко свои двери для иностранных конкурентов.

Согласно самым надежным источникам, ущерб, нанесенный развивающимся странам, превосходит объем предоставленной им помощи; если все же богатые страны ликвидируют все препятствия на пути импорта продукции из стран "третьего мира", объем экспорта из развивающихся стран превысит вдвое объем помощи, предоставленной этим странам.

Завершение Уругвайского раунда и создание Всемирной торговой организации возвестили о зарождении более упорядоченной и справедливой системы мировой торговли. Мы по-прежнему надеемся на то, что будут приняты сопутствующие меры, направленные на то, чтобы не допустить выпадения развивающихся стран из многосторонней системы торговли. Мы имеем в виду прежде всего наименее развитые страны, которые подвергаются риску иметь менее конструктивные отношения с новой Всемирной торговой организацией.

В последние несколько лет международное сообщество начало осознавать неустойчивый характер процессов развития и потребления, которые развиваются без надлежащего внимания к проблеме охраны окружающей среды.

Как подчеркивает Генеральный секретарь в документе "Повестка дня для развития", окружающая среда, как и мир, экономика, общество и демократия, затрагивает все стороны развития. В последние несколько лет Генеральная Ассамблея весьма серьезно занималась вопросами окружающей среды и развития. Встреча на высшем уровне "Планета Земля", проходившая в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года, дала толчок появлению на свет международных правовых документов, осуществление которых обеспечит улучшение состояния окружающей среды и более гармоничное развитие для Земли и ее жителей. Моя страна,

Бурунди, уже подписала эти документы и собирается их вскоре ратифицировать.

Бурунди внимательно следила за проходившей некогда в Организации Объединенных Наций дискуссией относительно проведения реформ и совершенствования методов работы Совета Безопасности. Представленные на рассмотрение идеи весьма различны. Мы искренне надеемся на то, что эта дискуссия приведет к решению, которое будет способствовать сохранению эффективности Совета Безопасности, обеспечивая в то же время развивающимся странам возможности быть услышанными в этом органе.

Для того чтобы обеспечить стабильный и необратимый характер демократическим реформам, которых ожидают наши народы, они должны пользоваться поддержкой со стороны международного сообщества, ибо демократия на фоне социальных кризисов, безработицы или нищеты окажется просто иллюзией. Моя страна возлагает большие надежды на Организацию Объединенных Наций, которая может сама способствовать решению стоящих сегодня перед человечеством проблем в области народонаселения, охраны окружающей среды, экономического и социального развития и здравоохранения, особенно тогда, когда на ряд стран мира обрушились эпидемии болезней. Мы не можем хранить молчание перед лицом такой трагедии нашего времени, каковой является СПИД. Международное сообщество должно объединить все усилия для того, чтобы справиться с этим бедствием.

Мы выражаем надежду на то, что Организация Объединенных Наций будет и впредь добиваться реализации на практике идеалов, закрепленных в ее Уставе. Пусть же международные отношения станут более демократичными и пусть воцарится новый более справедливый и более равноправный политический и экономический порядок!

Мы также выражаем надежду на то, что по мере приближения к концу этого столетия наша Организация сможет добиваться ощутимых результатов, прежде всего в ликвидации таких явлений, как голод, нищета и войны.

Мы все стремимся к миру, справедливости и свободе. Мы должны настойчиво добиваться успехов в нашей деятельности, с тем чтобы грядущие

поколения имели возможность жить в более совершенном мире.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово представителю Судана, который желает выступить в осуществление права на ответ. Позвольте мне напомнить представителям о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи заявления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и 5 минутами для второго и делаются делегациями с места.

Г-н Ясин (Судан) (говорит по-арабски): Тот факт, что некоторые делегации выразили беспокойство по поводу продолжающегося конфликта на юге Судана и страданий гражданского населения, вынуждает нас выступить с ответом.

Именно Судан - главная сторона, несущая основную тяжесть продолжающейся войны и конфликта, - а не кто-либо иной, наиболее обеспокоен сложившейся ситуацией, ибо вызванное этой войной истощение поглощает те самые материальные ресурсы, в которых мы остро нуждаемся для нашего прогресса и развития. Эта война могла бы быть не столь затяжной, если бы не та непосредственная поддержка, которую мятежники продолжают получать от внешних держав, не желающих того, чтобы Судан сосредоточил свои усилия на прогрессе, развитии и консолидации своего единства. Эта проблема, нагнетенная и глубоко укорененная колониализмом, представляет собой бомбу замедленного действия и остается занозой в теле Судана с момента приобретения им независимости.

Я хотел бы добавить, что нынешнее правительство с момента его прихода к власти в июне 1989 года, отдает этой проблеме высочайший приоритет. Еще в сентябре 1989 года оно организовало национальную мирную конференцию. На этой конференции был сделан четкий вывод, что данная проблема носит политический характер и что возникла она в результате несоответствия в уровнях развития различных частей страны.

Не будучи удовлетворенным только этим, правительство вело переговоры с мятежниками в августе 1989 года в Аддис-Абебе и в ноябре 1989 года в Найроби. Затем оно провело два раунда переговоров в Абудже. Но правительство даже не

стало ждать завершения переговоров по закладке фундамента для урегулирования. Оно ввело федеральную систему, на основе которой страна была разделена на 26 штатов, 10 из которых находятся в южной ее части. Правительство создало в южных штатах, где оно сформировало местные правительства, так называемые "деревни мира" и начало осуществление там проектов развития. Это, в контексте внутренних мирных усилий, повлекло за собой возвращение в эти штаты огромного числа людей. Эти вернувшиеся работали на благо осуществления проектов развития в областях образования, сельского хозяйства и других.

Строго следуя процессу переговоров, который оно считало лучшим средством достижения мирного и справедливого урегулирования проблемы, правительство просило Межправительственный орган по вопросам засухи и развития (МОВЗР) обеспечить постоянное участие в его работе всех вовлеченных в переговоры сторон. В качестве искреннего проявления своего стремления к миру правительство предложило создать более практичный механизм, который обеспечивал бы постоянство процесса переговоров в контексте челночной дипломатии. Это было мотивировано желанием ускорить переговоры, поскольку посредниками МОВЗР была отмечена определенная медлительность. Мы полностью убеждены, что мятежники ведут переговоры не с полной искренностью. Они постоянно прибегают ко всякого рода проволочкам, уверткам и процедурной тактике с целью завести переговоры в тупик. Совершаемые ими нарушения прав человека, похищение и привлечение к воинской повинности детей, а также убийство членов персонала, оказывающего чрезвычайную помощь, являются неопровержимыми доказательствами того, что на них возлежит главная ответственность за отсутствие прогресса в переговорах.

Заявление министра иностранных дел братской Замбии, который говорил об обеспокоенности его страны общим ухудшением положения в области прав человека в Судане, носит, по сути, очень странный характер. Посол Судана, в момент вручения им на прошлой неделе верительных грамот президенту Замбии, слышал от президента позитивные отклики о Судане и выражения острой заинтересованности в развитии отношений между Суданом и Замбией.

Следует отметить, что Судан был первой страной, которую президент Замбии посетил после его избрания на этот пост. Тот факт, что заявление министра иностранных дел вторило проводимой в отношении моей страны безосновательной пропагандистской кампании, вызывает глубокое сожаление. Судан всегда держит свои двери открытыми для всех, кто желает ознакомиться с ситуацией в области прав человека в Судане. Все те, кто уже посетил Судан, сами убедились в том, что причиной этой кампании является политическая мстительность и что основывается она на селективном выборе примеров и их искажении.

Что касается документа, распространенного параллельно с заявлением председателя Европейского союза (ЕС), то в нем выражена поддержка специальному докладчику, в докладе которого содержатся клеветнические выпады в отношении исламской религии, которая насчитывает более миллиарда последователей во всем мире. Кроме того, этот докладчик самовольно включился во внутривнутриполитический процесс в Судане, принимая участие во всей деятельности существующей в Судане оппозиции. Это лишило его той беспристрастности, которая требуется от международного гражданского служащего, действующего от имени международного сообщества.

Судан еще раз заявляет о том, что отказ исключить из доклада те пункты, в которых содержатся нападки на ислам, будет препятствовать сотрудничеству Судана с этим докладчиком.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Бутросу Бутросу-Гали, который пожелал выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Генеральный секретарь (говорит по-английски): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить перед Генеральной Ассамблеей по вопросу о финансовом положении Организации.

В ходе общих прений данный вопрос затрагивали многие государства-члены, хотя зачастую и в завуалированной форме.

Уже неоднократно указывалось на то, что нет никакого смысла говорить о придании задачам Организации Объединенных Наций новых форм, до тех пор пока нет ресурсов для выполнения этих задач.

Говорилось также и о том, что способность Организации Объединенных Наций реагировать на потребности поддержания мира зависит от желания и готовности государств-членов предоставлять необходимые для выполнения такой роли ресурсы.

И еще более откровенно указывалось на то, что Организация Объединенных Наций совершает чудеса с теми средствами, которые государства-члены ей не платят, но она просто не может постоянно выезжать за счет исчерпанного кредита.

В конце августа 1994 года Организация имела задолженность, превышающую 1,7 млрд. долл. США. В эту сумму входит один миллиард, который Организация задолжала почти 70 государствам-членам за предоставление ими миссиям по поддержанию мира своих военных контингентов, снаряжения и оборудования. Организация Объединенных Наций должна 400 млн. долл. США продавцам и поставщикам. И за ней числится долг в 325 млн. долл. США бюджетных излишков за предыдущие годы, которые должны были бы быть возвращены государствам-членам.

Кроме того, Организации требуется около 400 млн. долл. США ежемесячно для покрытия расходов по регулярному бюджету и расходов на операции по поддержанию мира.

При том что Организации Объединенных Наций необходимы столь огромные финансовые средства, по состоянию на 31 августа этого года на ее наличном счету было 375 млн. долл. США. В то же время государства-члены должны ей около 3,2 млрд. долл. США по начисленным, но не выплаченным взносам - я повторяю: 3,2 млрд. долл. США.

В своем письме на имя бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи от 21 июля сего года я обратил его внимание на тяжелую ситуацию с наличными счетами операций по поддержанию мира. Я назвал целый ряд чрезвычайных мер. И хотя ряд государств-членов отреагировали позитивно,

проблемы остаются. Поэтому я вновь обращаю внимание Генеральной Ассамблеи на эту серьезную ситуацию. Вместе мы должны восстановить жизнеспособную финансовую основу, для того чтобы Организация могла продолжать свою деятельность на службе государств-членов.

Причины нашей ненадежной финансовой ситуации ясны.

Первая причина - это несвоевременная выплата государствами-членами начисленных взносов как в регулярный бюджет, так и на операции по поддержанию мира. Хотя некоторые государства-члены выплачивают свои взносы своевременно, многие другие этого не делают. На конец августа лишь 56 государств-членов полностью выплатили свои взносы в регулярный бюджет, в то время как 70 государств-членов не произвели никаких платежей по линии своих взносов в регулярный бюджет 1994 года. На конец сентября 62 государства-члена не произвели никаких платежей.

Вторая причина коренится в процессе утверждения бюджетов и ассигнований по линии операций по поддержанию мира. Между тем, когда Совет Безопасности утверждает решение о создании миссии по поддержанию мира, и тем, когда начинают поступать наличные средства для оплаты связанных с этим расходов, проходят целые месяцы. После утверждения решения Советом Безопасности необходимо подготовить и утвердить подробные бюджеты миссий, прежде чем могут быть начислены требуемые суммы. Совершенно ясно, что проходит еще какое-то время, до того как начисленные взносы действительно выплачиваются.

Иными словами, несвоевременность и отсрочки платежей создают в Организации дисбаланс в ситуации с наличностью. Объемы поступающих наличных средств гораздо меньше тех, которые необходимы Организации для выполнения своих обязанностей. Из-за этих несвоевременных и отсроченных платежей Организации, в свою очередь, приходится задерживать свои платежи государствам-членам. Фактически государства-члены, ожидающие платежей от Организации Объединенных Наций, финансируют несвоевременные платежи других государств-членов. Такое состояние дел нельзя признать удовлетворительным.

Я с удовлетворением подтверждаю, что в последние недели ряд государств-членов произвел существенные платежи. Это улучшило ситуацию. Благодаря этому удалось произвести некоторые выплаты государствам-членам, предоставляющим войска и снаряжение. Однако временное улучшение не решает проблемы. Вслед за притоком наличности от государств-членов последовал отток наличности для выплаты компенсации государствам-членам. Таким образом, ситуация временно улучшилась, но не разрешилась. Обязательства Организации по-прежнему намного превышают имеющиеся наличные средства, и поэтому финансовая ситуация продолжает оставаться ненадежной.

Проблема состоит не только в несвоевременных или отсроченных платежах государств-членов; имеется и более важная проблема. Организация имеет очень ограниченные резервы наличности. Фонд оборотного капитала, размер которого меньше месячного размера регулярного бюджета, на сегодняшний день фактически истощен. В настоящий момент практически нет наличных средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира.

Организация просто не может эффективно действовать в столь стесненных обстоятельствах. У нас должна быть надежная база капитала с соответствующими резервами наличных средств. Поэтому я прошу членов Ассамблеи рассмотреть не только проблемы, вызываемые несвоевременными и отсроченными платежами, но и важнейшую проблему недостаточных резервов. Я прошу членов Ассамблеи срочно рассмотреть эти вопросы.

В финансовой структуре Организации существует еще один важный элемент: метод начисления взносов. За прошедшие годы государства-члены утвердили три основные концепции в отношении расходов Организации.

Одна из концепций - это "платежеспособность". Государства-члены с большим количеством ресурсов на душу населения и с лучшей платежеспособностью должны нести большую долю бремени расходов. Вторая концепция по линии расходов на поддержание мира состоит в том, что постоянные члены Совета Безопасности несут особую ответственность и что те, у кого имеется больше ресурсов, должны принимать большее участие в расходах. И третья концепция состоит в том, что

пересмотр суммы взносов государств-членов должен основываться на объективных критериях.

Возможно, государства-члены пожелают пересмотреть порядок использования этих концепций на практике при распределении бремени расходов Организации. Каждое государство-член должно серьезно задуматься над тем, справедлива ли нынешняя шкала распределения расходов. Кое-кем были выражены в этом отношении серьезные сомнения. Результатом такого пересмотра могло бы стать внесение коррективов в существующую схему. Важно добиться того, чтобы государства-члены считали схему распределения расходов Организации справедливой.

В моем докладе о работе Организации (А/49/1) я подчеркивал наличие острой необходимости в преодолении того исключительно тяжелого финансового положения, в котором оказалась Организация. Эта проблема достигла масштабов, создающих угрозу для эффективного функционирования Организации в целом. Под угрозой находится способность Организации Объединенных Наций выполнять функции, во имя которых она и создавалась.

Эта проблема уже больше не является чисто финансовой - она обретает острый политический характер.

Упомянутые мною здесь идеи в более подробной форме изложены в документе, который в данный момент распространяется среди делегаций. Они являются моим вкладом в решение этой жизненно важной проблемы. Поднятые в них вопросы следует рассмотреть на самом высоком политическом уровне. Важно, чтобы Генеральная Ассамблея занялась их непосредственным и эффективным решением в этом году.

Г-н Председатель, я готов предоставить любую дополнительную информацию и оказать любую помощь, которые Вам могут понадобиться в этом деле. В этих целях я попросил заместителя Генерального секретаря по административным и управленческим вопросам предоставлять Вам свои услуги. Я глубоко уверен в том, что под Вашим руководством Генеральная Ассамблея предпримет соответствующие шаги.

Я хотел бы поблагодарить Ассамблею за предоставленную мне возможность выступить. Я уверен, что, если мы объединим наши усилия, у нас хватит воображения и силы воли, чтобы решить перечисленные мною неотложные проблемы. На данном этапе истории Организации, когда она располагает невиданным ранее потенциалом, мы просто не можем не предоставить в ее распоряжение средств, необходимых ей для реализации этого потенциала.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю Генерального секретаря за важное заявление, с которым он только что выступил.

Прежде чем отдать дань традиции, в соответствии с которой Председатель Генеральной Ассамблеи подводит итоги прозвучавших в ходе общих прений выступлений, я хотел бы искренне поблагодарить всех ораторов, поздравивших меня и пожелавших мне всяческих удач в осуществлении возложенных на меня Ассамблеей задач; я глубоко признателен за прозвучавшие добрые слова. Я хотел бы заверить делегации в том, что я всецело готов к тесному сотрудничеству со всеми делегациями в интересах обеспечения успешного завершения работы нынешней сессии.

Принимая во внимание большое число участников и высокий уровень делегаций, мы можем уже сейчас, не боясь ошибиться, сказать, что сорок девятая сессия Генеральной Ассамблеи будет необычной. Мы имели честь и удовольствие заслушать выступления, с которыми к нам обратились один монарх, 31 президент, 14 глав правительств, два наследных принца, 120 министров и 11 глав делегаций; эти ораторы ярко изложили от имени своих стран собственное видение сегодняшнего мира.

Изучив прозвучавшие в ходе общих прений заявления, я хотел бы высказать следующие соображения.

Во-первых, я отметил, что международное сообщество в целом испытывает разочарование, вызванное несбывшимися надеждами на то, что после окончания "холодной войны" на всей планете утвердятся всеобщий мир и безопасность.

Конечно, некоторый ощутимый прогресс в области демократизации и соблюдения прав

человека был достигнут. Но под воздействием все растущего числа региональных конфликтов и гражданских волнений, происходящих на фоне проявлений этнической и религиозной нетерпимости, а также неопределенности и неуверенности, которыми отмечен ход процесса ядерного разоружения, у нас складывается впечатление, что сегодняшняя ситуация в мире отличается еще большей сложностью ввиду более размытого характера существующих опасностей.

В свете порождаемой таким положением озабоченности я приветствую выраженное в ходе общих прений единодушное признание достоинств превентивной дипломатии и потребности в предоставлении финансовых и военных средств на цели осуществления операций по поддержанию мира. Проявленный всеми ораторами единодушный интерес к этой теме подтверждает ценность представленной Генеральным секретарем "Повестки дня для мира" - если она нуждалась в таком подтверждении.

Во-вторых, я с удовлетворением отмечаю, что вопросы экономического и социального развития занимали центральное место в выступлениях большинства ораторов. Поэтому представленная Генеральным секретарем "Повестка дня для развития" была справедливо расценена как необходимое дополнение к "Повестке дня для мира", поскольку зачастую источником политической нестабильности и гражданских волнений являются бедность и социально-экономическое неравенство. В выступлениях особо подчеркивалась необходимость скорейшей разработки практических механизмов претворения в жизнь "Повестки дня для развития" на базе осуществления нацеленных на конкретные действия программ. Выступавшие также особо отмечали необходимость возрождения славных страниц истории Организации Объединенных Наций - диалога Север-Юг и проводившихся Организацией Объединенных Наций крупных конференций по торговле и развитию, - с тем чтобы борьба за развитие вновь стала сутью осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности.

Кроме того, было приятно отметить, что международное сообщество по-прежнему уделяет такое же первостепенное внимание положению в Африке и что сохраняется пристальный интерес к Новой программе Организации Объединенных

Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. В этой связи следует возродить рабочую группу по созданию фонда диверсификации, с тем чтобы она могла продолжить работу в направлении скорейшего создания такого фонда, значение которого признается всеми.

В-третьих, я хотел бы особо выделить прозвучавшие во многих выступлениях весьма своевременные замечания в отношении необходимости реформы системы Организации Объединенных Наций. Как я заметил, в центре внимания был вопрос о расширении членского состава Совета Безопасности за счет увеличения числа его постоянных и непостоянных членов. Хотя такой шаг является, похоже, неизбежным, разнообразие и сложность предлагаемых вариантов такого расширения ведут к тому, что на данный момент по этому вопросу трудно принять какое-то решение. Во всяком случае, предстоящие через несколько дней в Ассамблее прения по этой теме должны внести ясность в детали имеющихся в отношении данной проблемы различных соображений.

В этой связи было бы полезно, если бы Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава смогла как можно скорее возобновить свою работу и провести необходимые консультации; я предлагаю назначить двух нынешних заместителей Председателя этой Группы на еще один срок. Я не сомневаюсь в том, что эти усилия принесут результаты, которые будут приемлемы для всех.

В этой связи я могу только приветствовать предстоящее заседание Совета Безопасности на высшем уровне, поскольку очевидно, что наряду с другими важными решениями, которые будут приняты этим ответственным органом, будет сообщена полезная информация, которая придаст дополнительный импульс деятельности Рабочей группы по реформе в Совете Безопасности.

Переходя к моему последнему, хотя и не менее важному, замечанию, я хотел бы отметить, какой интерес в ходе общих прений вызвал вопрос о финансовом положении Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы только что выслушали важное выступление Генерального секретаря, в

котором охарактеризованы все аспекты этого вопроса.

Суть проблемы состоит в следующем. Ввиду возросшего объема деятельности Организации Объединенных Наций, особенно в области операций по поддержанию мира и гуманитарной помощи, имеющиеся на сегодняшний день финансовые ресурсы недостаточны.

Организация Объединенных Наций сталкивается сегодня с исключительно серьезным финансовым положением. Трудности связаны в какой-то степени с тем, что государства-члены задерживают платежи. Однако очевидно, что этот вопрос следует рассматривать во всех его аспектах, включая в числе прочего вопрос о шкале распределения взносов. Я считаю, что это очень важный вопрос, и изучать его следует с тем спокойствием и ясностью, которых требует ситуация; я уверен, что делегации займутся этим вопросом и безотлагательно проведут надлежащие консультации в целях отыскания правильного ответа на этот важный вопрос.

Однако, что касается финансового аспекта тех или иных проблем, вопроса о финансовом функционировании в целях развития - рассмотрение которого было отложено с сорок восьмой до сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи - в контексте перестройки и активизации работы деятельности Организации Объединенных Наций в социально-экономической и культурной областях, я предполагаю просить Председателя Рабочей группы продолжить консультации и твердо уверен в том, что эти усилия увенчаются успехом.

В заключение я хотел бы лишь повторить то, что было сказано так красноречиво здесь в ходе общих прений, а именно, что накануне своего пятидесятилетия Организация Объединенных Наций должна адаптироваться к тенденциям сегодняшнего дня.

Эта задача возложена главным образом на нас как на государства-члены, и мы должны безотлагательно приступить к этой работе, с тем чтобы наша универсальная Организация могла решать новые задачи двадцать первого столетия, а также чтобы мы могли еще более эффективно выполнять свою задачу в качестве уникального и незаменимого инструмента, который находится на службе международного мира, развития и безопасности и призван упрочивать их.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение пункта 9 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.